



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Phó Xứ: LM Phêrô Maria Nguyễn Tài Long
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdmvn.org

CHÚA NHẬT 15 THƯỜNG NIÊN

TUẦN LỄ NGÀY 13 THÁNG 7 NĂM 2025



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 7

Ý Chỉ của ĐTC:

Cầu cho việc đào luyện sự phân định.

Chúng ta hãy cầu nguyện để chúng ta có thể luôn học cách phân định, biết cách lựa chọn lối sống và từ chối mọi thứ khiến chúng ta xa rời Chúa Kitô và Tin Mừng.



PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (14/07/2025):

Thánh Kateri Tekakwitha, Trinh nữ, Lễ nhớ (HK)

Xh 1: 8-14, 22_ Mt 10: 34-11:1

Thứ Ba (15/07/ 2025):

Thánh Bônaventura, Giám mục, Tiến sĩ HT Lễ nhớ.

Xh 2: 1-15a_ Mt 11: 20-24

Thứ Tư (16/07/ 2025):

Ngày trong Tuần XV Quanh Năm

Đức Mẹ nín Cát Minh

Xh 3: 1-6, 9-12 _ Mt 11: 25-27

Thứ Năm (17/07/2025):

Ngày trong Tuần XV Quanh Năm

Xh 3: 13-20 _ Mt 11: 28-30

Thứ Sáu (18/07/2025):

Ngày trong Tuần XV Quanh Năm

Thánh Camilô Len-li, Linh mục (Inty)(HK)

Xh 11: 10-12:14_ Mt 12: 1-8

Thứ Bảy (19/07/2025):

Ngày trong Tuần XV Quanh Năm

Xh 12: 37-42 _ Mt 12: 14-21

Chúa Nhật (20/07/2025):

CHÚA NHẬT XVI QUANH NĂM



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

THỨ BẢY 12/07/2025

- LH Đaminh Đình Văn Quyền(gia đình xin)
- LH Đaminh Nguyễn Minh Sang(gđ Mo Hien & các em)
- LH Vicente và Maria(gđ Ẩn danh)
- LH Vicente Đặng Văn Thi và Vicente Đặng Ngọc Toàn
.....(gđ Nguyễn Thị Phương)
- LH Giuse Chu Văn Giang(gđ Bà Thi và con cháu)
- LH Maria và Vinh Sơn(gđ Ẩn danh)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(gđ Ẩn danh)
- LH Maria(gđ Diễm Châu)
- LH Gioan Baotixita Đỗ V. Khương,
LH Anna Nguyễn T. Bẩy(gđ Giang Trân)
- LH Martha Angel Ngô và các LH Thai Nhi
.....(gđ Giang Trân)
- LH Bùi Văn Liêm và LH Antôn Đỗ H. Quân
.....(gđ Giang Trân)
- LH Tổ Tiên và Cha Mẹ(gđ Ẩn danh)
- LH Gia Tiên và các linh hồn(gđ Giang Trân)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ẩn danh)
- Xin dâng Mẹ, xin Mẹ phù hộ cho con(gđ Ẩn danh)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Giuse và các Thánh
.....(gđ Ẩn danh)

CHÚA NHẬT 13/07/2025

- LH Maria Đình Thị Nguyền(CT-TTHNGĐ)
- LH Maria Lương Thị Hương(gđ Cô Chú Hằng Thi)
- LH Mathew Mạnh Dao(gđ Nga Thu Do)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Uy, LH Giuse Vũ Văn Lan
.....(gđ Phước Lộc và Thùy Linh)
- LH Giuse Đèo Minh Tân(gđ Đỗ Thu Việt)
- LH Giuse Đèo Minh Tân(gđ Nguyễn)
- LH Phêrô Nguyễn Hòa Thịnh ..(gđ Ông Bà Hùng Hoa)
- LH Martinô Trần Ích(gia đình xin)
- LH Anna Lê Thị Hồng(gia đình xin)
- LH Giuse Trần Mộng Bằng(gia đình xin)
- LH Antôn Vũ Hữu Thành(gđ Kim Lien Vu)
- LH Mathêu Đào Đoàn Mạnh(gđ Dung Tam Anthony Dao)
- LH Gioan Baotixita - lễ giỗ(gđ Chung Huynh)
- LH Nguyễn Văn Hải - mới qua đời ..(gđ Trung & Nhung)

- LH Martin(gđ Phương Ngo)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, LH Têrêsa Phạm Phương
Nhiệm(gđ Hồng)
- LH Phaolô Lê Thanh Nam(gđ Tri Nguyễn)
- LH Stêphanô Trần Hoàng(gđ Trần Đại Thành)
- LH Phêrô Nguyễn Văn Hải(gđ Ẩn danh)
- LH Mátta Chu Thị Đăng(gđ Bà Thi và con cháu)
- LH Gioan - lễ giỗ 33 năm(gđ Nguyễn Thị Phương)
- LH Maria(gđ Lê Thị Xuân Dung)
- 3 LH Vicentê và Maria(gđ Nguyễn Thị Thúy)
- LH Đôminicô Mai Văn Ngộ, LH Maria Trần Thị Lan ...
.....(gđ Ẩn danh)
- LH Trương Hữu Thương và cầu cho các đẳng linh hồn ..
.....(gđ Thụy Trương)
- LH Maria Đình Thị Riền, LH Maria Đình Mộng Vân và
xin lễ tạ ơn(gđ Maria Thảo)
- LH Maria Phạm Thị Huệ - lễ giỗ ... (gđ Vũ Ngọc Vinh)
- LH Maria Phạm Thị Huệ - lễ giỗ ..(gđ Nguyễn Thị Thúy)
- LH Giuse Khổng Đức Dĩnh - lễ giỗ(gđ Ẩn danh)
- LH Têrêsa Phạm Thị Hòa - lễ giỗ(gđ Ẩn danh)
- LH Ông Bà Tổ Tiên và các đẳng linh hồn
.....(gđ Hai Nguyễn)
- Xin như ý(gđ Lê Thị Sầm)
- Xin ơn chữa lành và bình an(gđ Ẩn danh)
- Xin bình an(gđ Phương Ngo)
- Tạ ơn Chúa 14 năm Thành Hôn của anh chị Thái & Thủy
.....(gđ Thái Thủy)
- Tạ ơn Chúa(gđ Ẩn danh)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
.....(gđ Loan Nguyễn)

THỨ HAI 14/07/2025

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đẳng linh hồn,
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Phêrô và Maria(gđ Hưởng Thúy)
- LH Đaminh Đình Văn Quyền(gia đình xin)
- LH Anna(gđ Ẩn danh)
- LH Anrê Vũ Định(gđ con gái Bạch Yến)
- LH Giuse Vũ Ngọc Ban(gđ Ẩn danh)
- LH Maria Đình Thị Nguyền(gđ Phương Châu)

THỨ BA 15/07/2025

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bốn Mạng,
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và Các LH Tổ Tiên ...
.....(gđ Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Đaminh Đình Văn Quyền(gia đình xin)
- LH Maria và Đaminh(gđ Ẩn danh)
- LH Maria Đình Thị Nguyền(gđ Phương Châu)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Ẩn danh)

THỨ TƯ 16/07/2025

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Đaminh Đình Văn Quyền(gia đình xin)
- LH Stêphanô Trần Hoàng(gđ Nhung Trương)

- LH Maria Đinh Thị Nguyền(gđ Phương Châu)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Nhung Truong)
- Tạ ơn cha Trương Bửu Diệp(gđ Ân danh)

THỨ NĂM 17/07/2025

Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,

cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.

- LH Đaminh Đinh Văn Quyền(gia đình xin)
- LH Gioan Baotixita Hà Huỳnh, LH Evaristo Khanh Huỳnh,
LH Maria Nguyễn Thị Duyên(gđ Hà Tuyết)
- LH Giuse(gđ Ân danh)
- LH Maria Nguyễn Thị Vóc(gđ Tuấn Hoa)
- LH Maria Đinh Thị Nguyền(gđ Phương Châu)
- LH Ông Bà Cha Mẹ(gđ Micae Nien Le)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Tuấn Hoa)
- Xin ơn may lành và bình an ... (gđ Matta Phương Khanh)

THỨ SÁU 18/07/2025

**Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu,
cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.**

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn (gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Giuse Nguyễn Văn Ba, LH Giuse Nguyễn Văn Độ ..
.....(gđ Bà Ba)
- LH Giuse Nguyễn Ngọc Ban(gđ Ngô Bá Bảo)
- LH Đaminh Đinh Văn Quyền(gia đình xin)
- LH Giuse Hoàng Minh Chí(gđ Noi O'Connell)
- LH Maria Lương Thị Hương(gđ Noi O'Connell)
- LH Maria Ngô Thị Thiếp(gđ Ngô Bá Bảo)
- LH Phanxicô Lý Văn Đích(gđ Bà Thạo)

THỨ BẢY 19/07/2025

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền(gia đình xin)
- LH Đaminh Đinh Văn Quyền(gia đình xin)
- LH Rosa Hồ Thị Huyền(gđ Bà Thạo)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gđ Nhuận Ninh)
- LH Maria Đinh Thị Nguyền(gđ Phương Châu)



GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự Giờ Kinh
Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật 13 tháng 07 năm 2025 lúc 5:00 PM

Tại nhà Anh Chị Hạ

1573 Argonno Dr

Morrow, Ga 30260

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.

Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.



GIÁO HỌ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật 13 tháng 07 năm 2025 lúc 5 giờ chiều

Tại nhà bà Đỗ Thu Việt

(Kính Giỗ ông Đào Minh Tân)

374 Arbor Ridge Pkwy

McDonough GA 30253

ĐT: 404 291 5986

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.

Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH lúc 5:00 chiều.

Chúa Nhật ngày 13/7/2025

Đọc kinh nhà anh chị Phạm Ngọc Đồng

538 Durham xing. Riverdale, Ga 30274

ĐT: 470-420-9784

Chúa Nhật ngày 20/7/2025

Đọc kinh nhà anh chị Vũ Ngọc Thanh

76 Heathrow Dr. Riverdale, Ga 30274

ĐT: 864-650-8428.

Chúa Nhật ngày 27/7/2025

Đọc kinh nhà anh chị Trần Ngọc Đĩnh

246 Heathrow Dr. Riverdale, Ga 30274

ĐT: 404-988-1539

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự đông đủ.



THƯ MỜI THAM GIA GIỜ KINH KÍNH LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Kính thưa quý ông bà và anh chị em,
Chúng con trân trọng kính mời quý vị tham gia buổi
đọc kinh **Kính Lòng Thương Xót Chúa** vào lúc **3 giờ
chiều ngày 20 tháng 7, 2025.**

Đây là cơ hội để chúng ta cùng nhau mở lòng đón
nhận và sẻ chia tình yêu thương của Chúa, đồng thời
trở thành những sứ giả của lòng thương xót trong cuộc
sống hàng ngày. Khi chúng ta cầu nguyện chung, sức
mạnh và tình yêu thương của Chúa sẽ lan tỏa, giúp
cộng đồng chúng ta thêm gắn kết.

Mong quý vị hãy dành chút thời gian đến tham dự, dù
bận rộn, vì công việc cầu nguyện không chỉ nuôi
dưỡng tâm hồn mà còn giúp chúng ta lớn lên trong
đức tin.

Xin Chúa ban sức mạnh và lòng can đảm cho tất cả
chúng ta.

Trân trọng,
Gia Đình Tông Đồ Lòng Thương Xót Chúa
Quảng Đoàn.

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU TẠI CARTHAGE, MISSOURI

Đại Hội Thánh Mẫu năm 2025 tại Tỉnh Dòng Mẹ Chúa
Cứu Chuộc, Carthage, Missouri sẽ khai mạc ngày 31
tháng 07 và bế mạc ngày 03 tháng 08 năm 2025.

Khởi Hành: Xe Bus sẽ đón lúc 6:30 chiều Thứ Tư ngày
30 tháng 07 năm 2025 tại nhà thờ Giáo Xứ Đức Mẹ Việt
Nam. Liên Lạc: **Cô Oanh (404) 769-2228**

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Maria Đình Hoàng Thụy Vũ	678-895-6176
Khối Hành Chánh	Maria Lưu Kim Phụng Vy	404-707-7488
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	T.S. Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Phêrô Nguyễn Văn Thắng	404-324-8178
Khối Truyền Giáo	Anphongsô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Giuse Martino Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
Khối Bảo Đặc Trách Cơ Sở	Giuse Đỗ Ngọc Huynh	678-490-6064

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch Giuse Nguyễn Tiến Hùng	470-451-9996
Phêrô Cao Thế Hùng	404-759-0329
Vincentê Đình Đức Hạnh	404-797-7792
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin	404-596-1157
Têrêsa Nguyễn Phương Uyên	404-290-2246
Maria Trương Thơ Thơ	404-319-9550

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Thầy Sáu Phêrô Bùi C. Thắng	678-463-4947
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Martinô Vũ Khánh Nguyên	404-903-9357
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Anna Nguyễn Thị Hoa	678-895-0082
TTV Hướng Dẫn	Phêrô Nguyễn Ngọc Hùng	404-578-6405
Ca Đoàn Cung Việt	Nguyễn Thị Thanh Thủy	734-904-5779
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô-Giuse Nguyễn T. Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Phêrô Cao Thế Hùng	404-759-0329
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn T Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Maria Bùi Thị Kim Phụng	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongsô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dâng Minh	Vincentê Đình Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-644-2898
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyền	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phu Được	404-395-1318
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đình Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484



Ban Giáo Dục - Ngành Trẻ Thông Báo

đến Phụ huynh có con em sẽ ghi danh theo học trong Chương Trình Giáo Dục
Niên khóa 2025 – 2026, những điều quan trọng sau đây:

1. Chương trình Giáo Lý và Sinh Hoạt TNTT (sáng Chúa Nhật)

- 1) **Lớp Giáo Lý**: 8:30 - 9:35
- 2) **Sinh Hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể**: 9:40 - 10:20
- 3) **Thánh Lễ trẻ em** (sau lễ các em ra về) : 10:30 - 11:45

2. Chương trình Việt Ngữ: từ lớp 1 đến lớp 9 (sáng Thứ Bảy): 9:45 - 12:15

3. Thời biểu Niên khóa 2025–26: từ August 17, 2025 đến May 3, 2026

4. Lịch trình ghi danh: **2 Chúa Nhật nhận đơn, ở Phòng Hội họp 1**

Tuần 1: Chúa Nhật, 20 tháng 7 (từ 9:45 sáng – 12:15 trưa)

Tuần 2: Chúa Nhật, 27 tháng 7 (từ 9:45 sáng – 12:15 trưa)

Ghi chú: sau ngày 27 tháng 7, lệ phí cộng thêm \$20.00 cho mỗi em ghi danh trễ.

5. Điều kiện ghi danh:

Là thành viên giáo xứ: giấy chứng minh với Sổ Danh Bộ

(Parish Register Number / Family ID hoặc Envelope Number)

Nếu **không có** Sổ Danh Bộ hoặc **không phải là thành viên** của giáo xứ:

xin Phụ huynh liên lạc với quý chức Khối Hành Chánh.

Lệ phí Giáo Lý **\$80** mỗi em. Lệ phí tối đa cho mỗi gia đình ghi danh Giáo Lý: **\$220.00**

Lệ phí Việt Ngữ **\$80** mỗi em. Lệ phí tối đa cho mỗi gia đình ghi danh Việt Ngữ: **\$220.00**

If paid by check, Pay To: "Our Lady of Vietnam" hoặc "Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam"

Memo Line: "Lệ Phí Giáo Lý (+ Việt Ngữ) "

Ngày	Những ngày quan trọng để chuẩn bị Khai Giảng
July 20, 27	2 Chúa Nhật ghi danh, nhận đơn học sinh ở Phòng Hội họp 1.
August 2 (Thứ Bảy)	Ngày tổng vệ sinh, tu chỉnh lại các phòng học, chuẩn bị khai giảng. > Xin các phụ huynh đến phụ giúp, từ 9:30 sáng đến 11:45.
August 10	Buổi tĩnh huấn ngắn toàn Ban Giáo Dục Ngành Trẻ, từ 11:45 trưa đến 4:30 chiều.
August 17 (Chúa Nhật)	Ngày Khai Giảng - Trường Giáo Lý, lúc 8:30 sáng. > Buổi Chào Cờ đầu năm học, ở đài Đức Mẹ Sầu Bi. > Thánh lễ Khai giảng, có Nghi thức Ủy Nhiệm toàn Ban Giáo Dục, lúc 10:30 sáng.
September 6 (thứ Bảy)	Ngày Khai Giảng - Trường Việt Ngữ, lúc 8:30 sáng. > 8:30 sáng: Thánh lễ Khai giảng. > 9:30 sáng: Chào Cờ đầu năm; nhận lớp, học nội quy, nhận sách vở...

Ban Giáo Dục – Ngành Trẻ

AI LÀ NGƯỜI THÂN CẬN CỦA TÔI?

Chúa nhật XV TN năm C

Làm sao để có thể có được sự sống đời đời là một trong những khát mong của con người. Thế nên, có một nhà thông luật đã hỏi Chúa Giêsu về điều quan trọng ấy: "Thưa Thầy, tôi phải làm gì để được sự sống đời đời làm gia nghiệp".

Trước câu hỏi của nhà thông luật, Chúa Giêsu không trực tiếp trả lời ông ta: Ông phải thế này, ông nên thế nọ ... Nhưng Chúa Giêsu đã để ông tự trả lời trước câu hỏi của mình, khi Ngài nói: "Trong luật đã viết gì?". Là nhà thông luật, nên những điều liên quan đến luật làm sao có thể làm khó được ông, nên ông đã đồng ý trả lời: "Người phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của người, hết lòng, hết linh hồn, hết sức lực, hết trí khôn người; và yêu mến người thân cận như chính mình".

Trước câu trả lời tuyệt vời ấy, Chúa Giêsu đã khen ngợi và bảo ông: "Cứ làm như vậy thì sẽ được sống". Tưởng chừng cuộc đối thoại đã kết thúc, thì một câu hỏi khác của nhà thông luật lại vang lên: "nhưng ai là người thân cận của tôi?".

Nếu trả lời câu hỏi này theo văn hóa và tôn giáo Do Thái thì: người "Thân cận" là những người: cùng dân tộc, cùng gia đình, cùng thành phần giai cấp, cùng tôn giáo. Nhưng Chúa Giêsu không muốn định nghĩa về sự "thân cận" dừng lại ở một giới hạn ích kỷ, và chật hẹp như vậy.

Nên một lần nữa Chúa Giêsu lại không trả lời trực tiếp nhà thông luật, mà Ngài kể cho ông ta và những người có mặt hôm ấy, dụ ngôn nói về người Samari nhân hậu. Trong dụ ngôn này, Chúa Giêsu đã chủ đích mượn một người Samari làm nhân vật chính cho câu chuyện của Ngài.

Chúng ta thấy, trên con đường ấy, trước người Samari, đã có một tư tế và một thầy Lêvi đi ngang qua. Họ nhìn thấy con người đáng thương nằm trên đất, họ đã đi ngang qua mà không dừng lại. Họ không dừng lại để cứu giúp người bị nạn, là vì họ sợ bị ô uế bởi máu của người bị nạn. Họ đã đặt luật con người, luật của nghi lễ, lên trên giới răn quan trọng của Chúa, là giới răn yêu thương.

Và khi Chúa Giêsu mượn hình ảnh của người Samari - một người không có đức tin, không am hiểu lề luật như là gương mẫu. Là lúc Chúa Giêsu muốn dạy cho những nhà thông luật biết: khi yêu thương anh em như chính mình, đã chứng tỏ mình yêu mến Thiên Chúa với tất cả tâm hồn và sức lực; đồng thời, vừa diễn tả tinh thần tôn giáo thật sự vừa diễn tả tấm lòng hết sức nhân đạo.

Nếu như trong giới răn yêu thương, Chúa chỉ dạy con

người dừng lại ở việc kính mến Chúa trên hết mọi sự. Thì con nghĩ, điều ấy đã trở nên dễ dàng. Bởi chúng ta chỉ cần nói chúng ta yêu mến Chúa, chỉ cần chúng ta chu toàn việc tham dự thánh lễ Chúa nhật, chỉ cần chúng ta nỗ lực đọc kinh cầu nguyện, là chúng ta đã chu toàn luật yêu mến Chúa.

Nhưng ngoài việc kính mến Chúa trên hết mọi sự, Chúa Giêsu còn đòi buộc chúng ta phải yêu mến tha nhân như chính mình. Theo con, đây là một điều khó. Bởi tha nhân của mình đâu phải ai cũng dễ thương dễ mến, đâu phải ai cũng hiền lành, đâu phải ai cũng là người cùng chí hướng với mình. Nhưng tha nhân bao gồm cả những kẻ khó ưa, những kẻ bậm chợn, những kẻ chống đối mình, thậm chí có cả những người còn là kẻ thù của mình.

Thánh Gioan tông đồ đã nói về giới răn yêu thương như sau: "Nếu ai nói: Tôi yêu mến Thiên Chúa mà lại ghét anh em mình, người ấy là kẻ nói dối". Và thánh Gioan đã kết luận như sau: "Ai yêu mến Thiên Chúa, thì cũng yêu thương anh em mình".

Kết thúc đoạn dụ ngôn, Chúa Giêsu đặt nhà thông luật trước một vấn đề: Theo ông, trong ba người đó, ai đã tỏ ra là người thân cận với người đã bị rơi vào tay kẻ cướp? Và nhà thông luật đã trả lời: "Chính là kẻ đã thực thi lòng thương xót đối với người ấy". và Chúa Giêsu nói với ông ta: "Ông hãy đi, và cũng hãy làm như vậy".

Hôm nay, Chúa Giêsu cũng mời gọi chúng ta: Con hãy đi và cũng hãy làm như vậy. Nhưng làm sao để có thể thực thi lòng bác ái, thực thi lòng thương xót giữa một xã hội chỉ biết sống theo chủ nghĩa cá nhân, một chủ nghĩa thực dụng, luôn chạy theo chủ nghĩa hưởng thụ? Thánh Augustinô khuyên nhủ chúng ta: "cứ yêu đi rồi muốn làm gì thì làm. Tình yêu sẽ cho ta biết phải làm gì". Thật vậy, chính vì lòng yêu người, mà người Samari nhân hậu đã có sáng kiến sẵn sàng cúi xuống để nâng đỡ đồng loại đang chờ chết; chính vì lòng thương xót dành cho người khác, mà người Samari nhân hậu đã có sáng kiến để cứu sống con người tội nghiệp này. Khi tình yêu đủ lớn và lòng mến đủ mạnh, chúng ta sẽ có sáng kiến để phá tan mọi khoảng cách dù đó là khoảng cách tôn giáo, màu da sắc tộc, hay bất cứ một khoảng cách nào. Bởi như lời của Mẹ Têrêsa Calcutta đã nhắn nhủ chúng ta: "Kitô hữu là người trao ban chính bản thân mình". Vì chính lúc trao ban, chính lúc cúi xuống để thực thi lòng bác ái là lúc phá tan mọi ngăn cách.

Lm. Phêrô Maria Nguyễn Tài Long

BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

“Chúa Giê-su bảo ông: ‘Hãy đi và làm như vậy.’” Lc 10:37

Đây là mệnh lệnh của Chúa Giê-su ở cuối câu chuyện Người Sa-ma-ri nhân lành. Bạn có biết rằng người Sa-ma-ri và người Do Thái khinh thường nhau không? Bài học rút ra từ câu chuyện này là hãy yêu thương người lân cận. Điều đó có nghĩa là yêu thương một người mà bạn có thể không biết, hoặc một người trông khác bạn, hoặc một người có đức tin khác bạn, hoặc một người mà bạn không thích. Tất cả mà không mong đợi bất cứ điều gì đáp lại.

Quỹ Điều Hành		Nhận Được	Từ 1/7/2024 – 06/07/2025
Tuần lễ từ 01/07/2024	Hệ thống phong thư		\$859,588
	Online Giving		\$62,381
	Trường GLVN, TNTT		\$62,507
Tổng thu Quỹ Điều Hành	>> (1)		\$984,476
Quán ăn Giáo xứ			
Tổng cộng QAGX	>> (2)		\$129,561
	(1+2)	Tổng thu	\$1,114,037
		Tổng chi	\$886,182
		Còn lại	\$227,855

CUỘC LẠC QUYỀN HÀNG NĂM CHO ĐTGM 2025: “MỘT THÂN THỂ”

ANNUAL 2025	APPEAL	Mục tiêu (Goal)	Nhận Được	Tổng số Gia đình
Đến ngày 06/04/2025		\$77,200	\$32,545	200
Còn thiếu		\$44,655	42%	

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quỹ Điều hành Giáo xứ và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những người thiện nguyện đã giúp cho giáo xứ trong việc phục và các gian hàng thực phẩm hàng tuần.

Quỹ yểm trợ hàng năm cho ĐTGM (Annual Appeal 2025) xin cảm ơn các thành viên và gia đình đã hướng ứng và đáp lại lời kêu gọi của ĐTGM Atlanta. ĐTGM sẽ dùng quỹ này để giúp cho các chương trình bác ái, giúp đỡ người nghèo, yểm trợ các chủng sinh, huấn luyện phó tế và các chương trình phúc lợi khác.

Nguyễn xin Thiên Chúa và Mẹ Maria chúc phúc và ban nhiều hồng ân cho quý vị và gia đình

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

TOP INSURANCE AGENCY

540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238
Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949
Email: Topinsurance88@gmail.com
Website: Topinsuranceagencyga.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe dã ngoại (Recreational Vehicle)
- Mobile Homes
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:
AAA, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost



HOA TRUONG
Insurance Broker/Real Estate Agent
Cell: **404-993-0729**
25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

JIMMY NGUYEN
Insurance Broker
Cell: **404-353-3197**
14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

Xin hãy gọi cho Hoa Truong và Jimmy Nguyen để nhận được những ưu đãi và tiết kiệm tốt nhất

Magnolia Comfort Medical South

Cần tuyển một nhân viên nữ
(front desk, full time)

Xin liên lạc văn phòng:

470-726-1699

6050 Peachtree Parkway, Suite 420
Peachtree Corners, GA 30092
magnoliacomfortmedical.com



BSR Buy Sell Repair
ĐẤT VIỆT CARGO
Nhận Gửi Hàng và Tiền về Việt Nam

Mua bán sửa đồ điện tử
Gởi tiền/quà của ct Đất Việt
Bán sửa Ensure
Dầu xanh/dầu trắng

678-604-6837

6329 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260
(Trong khu VN Phở, sát Saigon Hair)



Giúp bạn vay tiền mua nhà nhanh chóng.
Helping you finance your dream home.

678-463-9548

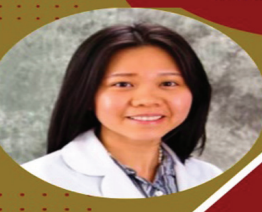


MINH MAI
Loan Originator, NMLS#1990874

Caritas Medical Center
Kidney Diseases and Hypertension Specialists

Chuyên khoa về thận và huyết áp

Bác sĩ Thủy Lê



105 North Park Trail
Ste. 300
Stockbridge, GA 30281

483 Upper Riverdale Rd.
Ste. D
Riverdale, GA 30274

101 Yorktown Dr.
Ste. 229
Fayetteville, GA 30241

Contact us at:
Phone: 678-284-0800
Fax: 678-284-9299
www.caritasmed.com

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế

(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

HOMESTAR REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư

Cell: **(404) 384-0405**

Chu Thành Tâm
Licensed Agent

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

DAIKIN

AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

PHỞ BẮC Phở Bò Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN

Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc

ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)

4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

TRINH

GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260

HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

We're hiring dental assistants, please contact or send resume to Morrowfamilydentistry@gmail.com

Thu 2, 5: 8am - 6:30pm
Thu 3: 8am - 4:30pm
Thu 7: 8am - 3pm

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhập học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kiện nhàn và nhẹ nhàng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đã mất
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

NHỆ NHẪNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM

GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ

Thời hạn ghi danh **11/01/2022 - 01/15/2023**

☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)**

5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings

7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274

(770) 907 - 3713

LUSH NAIL BAR MCDONOUGH

Cần nhiều thợ bột, SNS, chân tay nước

Full time hoặc Part time.

Có dạy nghề cho người chưa biết làm. Tiệm lớn, giá cao, manager vui vẻ

Gặp Tim **404-353-8551**

NGUYEN & PHẠM, LLC

TÒ HỢP LUẬT SƯ

470-999-HELP (4357)

TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)

HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS

LUẬT SƯ ETHAN PHẠM **LUẬT SƯ JENNY NGUYỄN**

UNITY HEALTH CLINIC
Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị Đồng Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221

WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM

7183 JONESBORO RD, STE 100
MORROW, GA 30260

Say Goodbye to Joint Pain with Shockwave Therapy- Feel the Difference After Just One Visit!

Why Patients Choose Shockwave Therapy at Magnolia Comfort:

- ✓ Targeted Relief in Hard-to-Reach Areas
- ✓ Natural Healing, Fast Results
- ✓ Affordable Path to Relief

Schedule \$37 Consultation Now!

MAGNOLIA COMFORT MEDICAL

TRỊ ĐAU KHỚP

7193 Jonesboro Road
Morrow, GA 30092
(470) 726-1699

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên trị các bệnh mắt • đo độ cận kính hoặc contact lens

Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

K&K SERVICES

404-786-5429

Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236

(Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến, Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân và cơ sở thương mại